



Interaction between the teacher and the student in the class of French as a foreign language (comprehension and written expression)

Alaa Tawfiq Aziz

Assist.Lect./Dept. of French Language/
College of Arts/ University of Mosul

Article Information

Article History:

Received Desember 28, 2023

Reviewer Janyary 17 .2024

Accepted January 18 2023

Available Online September 1, 2024

Keywords:

Interaction,
Traditional education,
On-line education,
Teacher,
Student

Correspondence:

alla.t@uomosul.edu.iq

Abstract

The teacher-learner interaction is an indispensable factor in teaching French as a foreign language. Such interaction facilitates for the learner asking questions, expressing himself and clarifying doubts. This, in turn, helps to reach understanding. As for the teacher, he can adjust his procedures in accordance with the personal needs. This will certainly enriches the activity of the teaching process, the confidence and the motivation of the learners. This will come out with favorable circumstances of active learning .

The on-line learning managed to reform the teacher-learner interaction. Technological tools provide new chances for sharing, cooperation and resilience. Yet, they sometime diminish the physical contact which may demand accommodation for the ways of interaction to keep on participation and understanding.

In the mainstream of learning the understanding and writing expression in the class of French as a foreign language plays a central role. It enriches the explanation of the concepts, solving the problems, and the instant reactions. Lingual exchange process gives the learner the chance to have certain advices to improve his lingual skill, ask questions to have a better understanding. In addition, the teacher can present questions and tangible patterns to facilitate the understanding of structures and grammatical rules. This interaction strengthens the motive and encourages the active practice. It also motivates creativity in written expression .

DOI: [10.33899/radab.2024.145666.2051](https://doi.org/10.33899/radab.2024.145666.2051) ©Authors, 2023, College of Arts, University of Mosul.

This is an open access article under the CC BY 4.0 license (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>).

التفاعل بين الاستاذ والطالب في صف اللغة الفرنسية بوصفها لغة اجنبية

(الاستيعاب والتعبير الكتابي أمودجا)

الاء توفيق عزيز¹

¹ مدرس مساعد / قسم اللغة الفرنسية / كلية الاداب / جامعة الموصل

المستخلص

يعد التفاعل بين المتعلم والمعلم عنصرًا أساسيًا في تدريس اللغة الفرنسية بوصفها أجنبية . يتيح التفاعل للمتعلم طرح الأسئلة والتعبير عن نفسه وتوضيح الشكوك، مما يسهل الفهم. ويمكن للمعلم من جانبه أن يعدل منهجيته وفقا للاحتياجات الفردية، وبالتالي تعزيز فعالية التدريس. كما يعزز هذا التفاعل ثقة المتعلمين وتحفيزهم، مما يخلق بيئة مواتية للتعلم النشط.

لقد أدى ظهور التعلم عبر الإنترنت إلى إعادة تشكيل التفاعل بين المتعلم والمعلم. توفر أدوات التكنولوجيا فرصًا جديدة للمشاركة والتعاون والمرونة. ومع ذلك، يمكن في بعض الأحيان تقليل الاتصال الجسدي، مما يتطلب تكيف أساليب التفاعل للحفاظ على المشاركة والتفاهم. في سياق تعلم الفهم والتعبير الكتابي في فصل اللغة الفرنسية بوصفها أجنبية، يلعب التفاعل بين المعلم والمتعلم دورًا مركزيًا. إنه يعزز توضيح المفاهيم وحل المشكلات وردود الفعل الفورية. تسمح عمليات التبادل اللغوي للمتعلم بتلقي نصائح محددة لتحسين مهاراته اللغوية وطرح الأسئلة لتوضيح سوء الفهم. بالإضافة إلى ذلك، يمكن للمعلم تقديم أمثلة ونماذج ملموسة، مما يسهل فهم الهياكل والقواعد النحوية. و يقوي هذا التفاعل الدافع ويشجع الممارسة النشطة ويحفز الإبداع في التعبير الكتابي.

الكلمات المفتاحية: الدرس التفاعلي، التعليم الحضوري، التعلم عن بعد، الاستاذ، الطالب..

L'interaction entre l'enseignant et l'apprenant en classe de FLE

(compréhension et expression écrites)

Résumé

L'interaction entre l'apprenant et l'enseignant est un élément fondamental de l'enseignement du français langue étrangère. Elle permet à l'apprenant de poser des questions, de s'exprimer et de clarifier des doutes, facilitant ainsi la compréhension. L'enseignant, quant à lui, peut ajuster sa méthodologie en fonction des besoins individuels, renforçant ainsi l'efficacité de l'enseignement. L'interactivité entre des apprenants crée un environnement propice à l'apprentissage actif .

Le recours à l'apprentissage en ligne a rénové l'interaction entre l'apprenant et l'enseignant. Malgré l'utilisation d'outils modernes dans l'enseignement à distance qui offrent la coopération et la flexibilité; il manque le contact physique qui, à son tour, est important dans le cours (compréhension et l'expression écrites. (

Dans le cours (compréhension et l'expression écrites) en classe de FLE, l'interaction entre l'apprenant et l'enseignant joue un rôle central. Elle contribue à la clarification des concepts, la rétroaction immédiate et la résolution des problèmes. Les échanges permettent à l'apprenant de poser des questions pour dissiper les malentendus et de recevoir des conseils spécifiques pour améliorer ses compétences linguistiques .

De plus, l'enseignant peut ajouter des modèles et des exemples concrets, facilitant ainsi la compréhension des structures et des règles grammaticales. Cette interaction renforce l'amélioration de l'apprentissage, encourage la pratique active de la langue française et stimule la créativité dans l'expression écrite.

Mots-clés : Cours interactif, Apprentissage en présence et à distance, Professeur, Étudiant.

Introduction

Pour enseigner la langue française, il faut communiquer. Ainsi, la communication est l'objectif principal de l'apprentissage de la langue étrangère.

La compétence communicative est obtenue par l'interaction entre l'enseignant et l'apprenant en classe de FLE. Cette recherche porte sur les étudiants de troisième année) Département de Français /Faculté des Lettres /Université de Mossoul) où on constate que l'interaction entre l'apprenant et l'enseignant dans la classe de FLE affecte l'apprentissage de la compréhension et l'expression écrites .Notre recherche aborde les questions suivantes:

- Quelle est l'importance de l'interaction entre l'enseignant et l'apprenant?
- Quel rôle peut jouer l'interaction pour développer la compétence communicative dans la classe de compréhension et l'expression écrites?
- Comment est l'effet de l'apprentissage en ligne sur l'interaction entre l'apprenant et l'enseignant dans la classe de compréhension et d'expression écrites?

Pour répondre à ces questions, on mentionne la définition de l'interaction, ses types et ses fonctions .Ensuite, on passe à la mise en pratique en présentant un échantillon de questionnaire destiné aux étudiants de troisième année. Après avoir analysé ce questionnaire, on est en mesure de proposer des idées pour améliorer l'interaction entre l'apprenant et l'enseignant .

-1L'interaction

L'interaction est processus d'apprentissage en milieu scolaire, au sein des classes .Il s'agit d'un " un processus déclenché par des individus qui entreprennent d' actions pour communiquer entre eux . Ces actions sont régies par les règles sociales des individus en interaction)" ¹ .(La classe est un lieu d'apprentissage et de construction de nouvelles connaissances, à travers l'interaction et des échanges des savoirs et des savoir-faire qui permettent aux étudiants de développer leur compétence communicative en FLE.

Cet intérêt nous permet de mieux saisir l'importance des processus d'interaction se produisant dans la classe de FLE pour communiquer et pour apprendre .En effet ,l'interaction est une action réciproque entre deux ou plusieurs personnes pour réaliser un but qui est la communication)² .(De plus, on ajoute que ces actions se développent de manière réciproque en fonction de la situation de la communication.

-2Les types d'interaction

Il est nécessaire de distinguer les types d'interaction en classe de FLE. On va étudier l'interaction entre les apprenants dans la classe et ,ensuite ,on aborde la question sur l'interaction entre les apprenants et leur enseignant .

¹ - Catherine ,kerbrat- Orecchioni . *Les interactions verbales* ,Tome1. Paris : Armand Colin, 1990. P. 13.

² - Voir : Vasiliki ALEXANDRIDOU ,*L'interaction en cours de Français langue étrangère pour adolescents grecs Analyse de classes avec ou sans les nouvelles technologies* ,Volume1, , Le 24 avril 2014, p.19-20.

-1-2L'interaction entre les apprenants

On distingue cinq types d'interaction-:

L'interaction didactique ,l'interaction personnalisée, l'interaction coopérative, l'interaction compétitive , l'interaction théâtralisée.

-1 L'interaction coopérative

Cette interaction se caractérise d'une aide mutuelle. L'enseignant détermine le but et les apprenants essaient de parvenir à ce but avec lui. On distingue trois types de coopération avec l'interaction coopérative.

_Une coopération implicite

Ce type de coopération présente une société de complicité .L'enseignant pose une question à laquelle chaque apprenant essaie de répondre avec l'aide de l'enseignant, mais ils ne s'interrompent pas.

_Une coopération explicite

On trouve dans ce type de coopération un rôle important de l'aide et de l'encouragement entre les apprenants. Quand un apprenant affronte une difficulté en répondant à la question posée par l'enseignant, les autres camarades l'aident. Ils leur donnent quelques informations.

_Une coopération sur l'intercompréhension

Ce type de coopération dépend de l'aide entre les apprenants. C'est- à- dire quand l'apprenant affronte une difficulté pour comprendre l'enseignant, un autre apprenant aide à l'intercompréhension entre l'enseignant et l'apprenant. L'intercompréhension) bilingue ou plurilingue) est une nécessité de la communication. Elle fait un dialogue entre des étudiants de langues différentes où chacun s'exprime dans sa langue et comprend les autres et c'est ce que F .J. Meissner affirme " : par le terme intercompréhension, on désigne la capacité de comprendre une langue étrangère sur la base d'une autre langue sans l'avoir apprise) " ¹ .(

-2L'interaction didactique

Dans ce type d'interaction ,l'enseignant transmet le savoir aux apprenants et en même temps il corrige leurs erreurs .Dans le même cas, l'étudiant peut transmettre un savoir à un autre apprenant.

-3L'interaction compétitive

Ce type d'interaction cause une compétition liée aux comparaisons ,aux évaluations et aux classements entre les apprenants. On distingue dans ce type d'interaction une lutte entre les apprenants

¹) - <http://www.silviaklein.de/Europint/kurs/esquisse.pdf> (consulté le 2/9/ 2021.

pour la prise de parole et pour répondre aux questions posées par l'enseignant. À travers cette attitude des apprenants, l'enseignant connaît le mieux ses apprenants) .¹(

-4L'interaction théâtralisée

L'interaction entre les apprenants dépend des activités proposées par le professeur, comme le jeu de rôle, les simulations. On remarque dans cette interaction que les apprenants se divisent en deux groupes en même temps dans la classe .L'un est les acteurs et l'autre est les spectateurs).²(

-5 L'interaction personnalisée

Ce type d'interaction arrive souvent dans la classe entre les apprenants. Il représente un dialogue ordinaire dont les étudiants oublient l'objectif principal qui est l'apprentissage. Cette conversation entre les apprenants s'accompagne de mouvements du corps où l'apprenant se trouve vers son collègue et évoque un sujet sortant du cadre de la leçon.

-2-2L'interaction entre l'enseignant et les apprenants

L'enseignant et l'apprenant sont des pôles de la classe. Pour cette raison, on va présenter les types d'interaction entre l'enseignant et les apprenants.

-1-2-2 Interaction complémentaire

Dans la classe de FLE, le savoir est partagé entre l'apprenant et l'enseignant .L'expertise de l'enseignant réside dans la maîtrise de la langue tandis que les étudiants veulent l'apprendre. L'interaction naît en classe de langue via l'enseignant possédant la compétence pour transmettre le savoir aux apprenants qui cherchent à l'acquérir. On distingue que les rôles des participants (les apprenants et l'enseignant (de la classe sont complémentaires.

-2-2-2Interaction coopérative

Pour atteindre l'objectif principal qui est l'apprentissage, les personnes engagées (l'enseignant et les apprenants (se trouvent dans une situation de coopération en classe.

-3-2-2Interaction didactique

On trouve dans ce type d'interaction que le professeur a besoin d'enseigner comme l'étudiant ayant besoin d'apprendre. De la part de l'enseignant, il adopte une attitude patiente dans l'enseignement, consistant à orienter ses apprenants et à leur donner des conseils. De la part des apprenants, leur compréhension de la matière aide le professeur à continuer son effort pour leur transmettre l'information.

A ce propos ,Kramsch estime que l'interaction didactique est " une responsabilité essentielle vis- à- vis de l'enseignant: celle de reconnaître et d'accepter la position précaire de ce dernier et de l'encourager, par sa curiosité et son ouverture d'esprit, à lui transmettre le reste de son savoir)" ¹ .(

¹ - Voir : Op. cid , .p.61- 62.

² - Voir: Ibid .Vasiliki ALEXANDRIDOU , p.63.

L'enseignant est gratifié par ses apprenants qui sont reconnaissants pour son enseignement. Tous les deux (l'enseignant et l'apprenant) ont des rôles complémentaires ; l'un essaie de transmettre l'information et l'autre essaie d'acquiescer cette information.

-4-2-2 Interaction personnalisée

Il est courant d'avoir ce type d'interaction en classe. On trouve que les apprenants ne parlent pas sur un plan didactique mais ils soutiennent leurs idées propres, ce qui rend le professeur lié à l'interaction personnalisée. Ce type d'interaction se caractérise par le fait qu'il encourage l'étudiant à discuter avec le professeur des sujets généraux et pas seulement des sujets éducatifs.

-3 Les fonctions de l'interaction

-1 -3 La construction du sens

Il est important d'expliquer les fonctions de l'interaction, et le plus important est la construction du sens. La signification d'un objet peut être clarifiée par la communication verbale entre le professeur et l'apprenant.

L'intégration de la tradition culturelle de la conversation signifie que les participants utilisent leurs connaissances du monde social pour s'engager dans une communication efficace" : En s'entendant sur la situation qui est la leur, les participants à l'interaction sont tributaires d'une tradition culturelle dont ils tirent parti tout en la renouvelant, en coordonnant leurs actions par la reconnaissance intersubjectives de prétention à la validité susceptible d'être critiquées, les participants à l'interaction s'appuient sur leur appartenance à des groupes sociaux, tout en y renforçant leur intégration)".² .(

2-3 La construction de la relation sociale

L'établissement de la relation sociale est la deuxième fonction de l'interaction verbale. Pour créer une interaction verbale, il faut convoquer la relation sociale à côté de la place qui s'édifie sur la forme effective prise par la relation sociale entre deux personnes. Pour illustrer tel ou tel type de l'interaction verbale, il y a des expressions et des mots qu'il est indispensable de prononcer et d'autres qu'il ne doit pas prononcer. A titre d'exemple, au lieu de dire à son copain " il fait froid ," il dit " : ferme la fenêtre) " ! action obtenue) par l'usage de la parole (illocutoire) et énoncé transmis par la parole) locutoire). C. Kerbrat – ORECCHIONI dit qu' " 'On ne parle pas toujours directement. Certains vont même jusqu'à dire qu'on ne parle jamais directement; «qu'il fait chaud ici» ne signifie jamais qu'il fait chaud ici» mais, c'est selon « ouvre la fenêtre », «ferme la radiation», «est ce que je peux tomber la veste?» «il fait ferait ailleurs» ,«je n'ai rien de plus intéressant à dire», etc.: bref ce serait l'indirection qui serait «la règle»³ .(

Afin de créer une relation sociale positive entre les personnes, il est nécessaire d'utiliser des styles indirects de communication pour créer un climat de convivialité et de confiance.

¹ - KRAMSCH C " , *Interactions langagières en travail de groupe* ," dans le français dans le monde n°183 , 1984, p.77.

² - ROBERT, Vion *.La communication verbale* ,Paris : Hachette, 2000, P. 94 .

³ - ORECCHIONI, Catherine Kerbrat *,Les interactions verbales tom 1* , Paris : Armand colin, 1990, P.45.

-3-3 La construction des images identitaires

La formulation des identités personnelles est un processus qui nécessite deux éléments : le savoir culturel et l'intégration sociale. Ces deux processus correspondent aux trois constituants du monde réel qui sont la société, la culture et la personne. Ces trois éléments proviennent du savoir culturel dans l'activité communicationnelle qui provoque l'intégration sociale à laquelle la personne s'engage. A ce propos, nous citons HABERMAS qui affirme " :Du point de vue fonctionnel de l'intercompréhension , l'activité communicationnelle sert à transmettre et renouveler le savoir culturel; du point de vue de la coordination de l'action, elle remplit les fonctions de l'intégration sociale et de la création de solidarité; du point de vue de la socialisation; enfin, l'activité communicationnelle a pour fonction de former des identités personnelles. (...). À ces processus de la reproduction culturelle, de l'intégration sociale et de la socialisation ,correspondent les composantes structurelles du monde vécu : la culture, la société et la personne)¹ .(

-4-3La gestion de former discursive

L'interaction verbale permet aux sujets de construire du sens, de créer des relations sociales et de se forger une identité à travers l'utilisation de formes linguistiques et d'échanges oraux.

Le langage est l'outil qui relie les participants dans n'importe quelle situation. L'espace interactif se forme à tout moment et à travers des activités culturelles. Le langage et l'espace interactif produisent le fait de la communication et celle-ci gère les formes discursives comme: la discussion ,la conversation et le récit.

Analyse qualitative des questions posées sur l'interaction entre l'enseignant et l'apprenant

Nous avons passé en revue certaines conceptions clés qui nous permettront de comprendre les types d'interaction en classe. Afin de clarifier la nécessité de l'interaction entre l'apprenant et l'enseignant dans le processus éducatif, on a élaboré un questionnaire spécial pour les étudiants de troisième année / Département de français à l'Université de Mossoul comme échantillon de notre recherche)² .(

Nous avons sélectionné des étudiants de troisième année (2019 -2020) en raison de la pandémie de Covid 19 et de l'adoption de l'apprentissage en ligne pour montrer la différence entre l'enseignement en présentiel et l'enseignement à distance et pour souligner la nécessité de l'interaction entre l'apprenant et l'enseignant dans le processus éducatif .Le questionnaire a été réalisé au cours du deuxième semestre de l'année universitaire.

Ce questionnaire a pour but d'évaluer l'importance de l'interaction entre l'apprenant et l'enseignant en classe de FLE .Il contient 27 questions. Il a été distribué à 60 étudiants répartis sur deux classes (A et B) du Département de Français / Université de Mossoul.

Nous avons recueilli (55) copies de questionnaire de deux sexes mâles et femelles .Les étudiants ont entre (21) et (26) ans .

¹ - Ibid. , P. 95

² - Voir :Annexe 1

(%95) des étudiants préfèrent apprendre la compréhension et l'expression écrite à travers la classe traditionnelle. Ils favorisent les cours en présence aux cours à distance du fait que celui-là se caractérise par la réactivité en temps réel et dans un environnement en direct. Le cours en présentiel est une activité directe, sociale et dynamique, qui peut surclasser le modèle en ligne de manière importante. Le professeur est capable d'évaluer le niveau d'engagement des étudiants, l'attention et le niveau de compréhension. Il peut motiver les apprenants de plusieurs façons, comme l'enseignement de la grammaire à travers des chansons et l'enseignement de la compréhension et d'expression écrites par des charades ou des devinettes, surtout en première année.

Le cours en présence se distingue de cours à distance par la présence du professeur face à face avec les étudiants, son rôle dans la gestion du dialogue et la motivation des étudiants à interagir avec lui à travers la lecture du texte. Il explique le texte tout en extrayant les vocabulaires et en donnant les synonymes et les contraires. Dans le cours en présence, l'enseignant essaie, à travers la lecture et l'action, de lire à haute voix d'expliquer des conceptions liées à la compréhension écrite tout en aidant l'apprenant à comprendre le texte)¹ .(

L'enseignant essaie de faire comprendre à l'apprenant ou d'expliquer le texte parce que la compréhension est une tâche complexe, son enseignement nécessite une approche holistique qui permet aux étudiants d'acquérir les connaissances, les compétences et les attitudes nécessaires pour communiquer efficacement dans une langue étrangère)² .(Pour cette raison (%97) ,des étudiants profitent bien de l'explication du professeur au cours dans la classe.

Quand on a posé une question (Est- ce qu'il y a des matières qui ne puissent pas être comprises et apprises à distance ? Mentionnez – les (%66)) , (! des étudiants ont du mal à comprendre la grammaire au cours à distance. Ils préfèrent étudier la grammaire en présence parce qu'il faut beaucoup d'efforts pour la comprendre. Les étudiants ont du mal à comprendre la compréhension et l'expression écrites et la compréhension et l'expression orales dans l'enseignement à distance. Rappelons que la compréhension est une composante permettant à l'apprenant d'accéder au sens d'un texte" : La compréhension est l'utilisation des connaissances antérieures pour créer une nouvelle connaissance, sans connaissances antérieures, un objet complexe comme un texte n'est pas seulement difficile à interpréter, il est strictement parler sans signification)"³ .(

D'ailleurs, l'acquisition de la compréhension écrite dans une langue étrangère est un processus qui nécessite la mise en œuvre de connaissances et de compétences acquises dans la langue maternelle. La seule connaissance du sens linguistique des mots ne permet pas de comprendre le texte; ici, le rôle de l'enseignant apparaît dans l'explication et la clarification du texte dans le cours de la compréhension et d'explication écrite, en construisant le sens à partir de la reformulation des hypothèses de sens " : Le rôle de l'enseignant est donc d'encourager l'apprenant à être le constructeur qu'il est dans sa langue maternelle

¹ - Voir: Jocelyne GI ASSON, (1990 ,*La compréhension en lecture* ,De Boeck Université 2000, P.26 .

² - Voir: Melle AIT YAHIA Kahina ,*L'enseignement explicite de la compréhension écrite au collège Cas des enseignants de la 4ème année* ,Sendjas wilaya de chlef, 2011- 2012,P .21 .

³ - Op.cit. P. 11

par la mise en place de stratégies qui favorisent des entrées particulières par rapport aux objectifs de formation, au niveau des apprenants, mais aussi par rapport aux spécificités des supports)¹ .(

Afin d'évaluer la compréhension du texte et soutenir l'apprentissage stratégique ,l'enseignant utilise plusieurs stratégies parmi lesquelles nous trouvons :

- Lire le texte en expliquant le sens des mots(syntaxe, synonyme, antonyme. (
- Relire le texte et poser les questions aux apprenants.
- Inciter les étudiants à réfléchir aux questions posées.
- Retourner à la lecture de texte et à la compréhension des questions ,on aide les apprenants à comprendre ce qu'on leur demande.
- Utiliser la typologie pour permettre de créer des questions de différentes catégories. Il est important de l'utiliser de manière créative pour proposer des formulations variées et stimuler la réflexion des apprenants .
- Inciter les étudiants à synthétiser les phrases du texte en répondant aux questions posées.
- Reformuler et expliciter systématiquement le sens des réponses des apprenants, afin de garantir leur compréhension (des phrases du texte.(
- Essayer de résumer le texte.
- Traiter le problème de lacunaire des informations contenues dans le texte(vocabulaires inconnus par exemple .(

En revanche (%44) ,des étudiants varient leurs opinions sur les sujets entre le roman et les textes littéraires. Selon eux, tout est clair ,mais ils considèrent que les cours en classe sont meilleurs que ceux à distance.

Toutes ces tâches montrent que l'interaction entre l'apprenant et l'enseignant est meilleure en classe traditionnelle que l'enseignement à distance. La réponse des étudiants à la question 7)² (montre que (96%) se penchent sur la classe traditionnelle et justifie l'augmentation de la créativité de l'enseignant dans l'enseignement présentielle. Le pourcentage de la question (10) et (11 (est de (98%) et cela rend le cours plus intéressant .

Il est à noter que (96%) des étudiants ont des Smartphones pour suivre les cours à distance ,mais (4%) d'entre eux n'en disposent pas. La plupart des apprenants n'ont pas d'ordinateur ou d'ordinateur pour suivre les cours à distance. La participation au cours électronique exige la possession d'un Smartphone, d'un portable ou d'un ordinateur, ce qui nécessite de grosses sommes d'argent accablant l'étudiant.

¹ - Jean- pierre Cuq et Isabelle Gruca , *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde* ,Presses universitaires de Grenoble, 2005,p.166 .

² - Voir Annexe1

D'ailleurs, la connexion internet est très importante pour suivre les cours à distance. Ce qui a été confirmé par tous les étudiants à travers le pourcentage de (100 %). La mauvaise connexion d'internet a certainement un impact sur le déroulement du cours électronique. La chaîne de communication entre l'enseignant et ses apprenants est rompue. Tout cela affecte le niveau de compréhension de la leçon par l'étudiant et l'oblige à perdre du temps et des efforts supplémentaires pour la comprendre.

De nombreux apprenants souffraient de la mauvaise connexion d'internet, ce qui constituait un obstacle à la compréhension de la leçon électronique. La mauvaise connexion d'internet coupe la chaîne de communication entre l'apprenant et l'enseignant, ce qui a certainement un impact sur le niveau de compréhension, et cela oblige le professeur et l'étudiant à faire plus d'efforts pour continuer la leçon. Alors, la fluctuation d'internet signifie une perte d'efforts et de temps en même temps et conduit à la frustration d'apprenant et d'enseignant.

En ce qui concerne la concentration de l'étudiant, (100%) des étudiants interrogés déclarent qu'ils préfèrent la classe traditionnelle parce que la concentration de l'étudiant est meilleure. L'effet de l'interaction entre l'apprenant et l'enseignant est évident dans la classe traditionnelle. C'est ce qu'on ne trouve pas toujours dans le cours à distance. En effet, la distraction est l'un des obstacles de l'enseignement à distance. L'absence d'interaction en face-à-face et le rôle des camarades dans le rappel des devoirs en classe réduisent la possibilité de se concentrer pendant le cours à distance. A ce problème s'ajoute celui de ne pas respecter l'heure de cours à distance. En fait, la plupart des étudiants poursuivent leurs études afin d'obtenir un diplôme, et l'apprentissage vient en second lieu, et c'est leur dernière préoccupation.

L'interaction enseignant -apprenant est meilleure à travers la classe traditionnelle. Comme nous l'avons mentionné ci-dessus, la fluctuation et l'interruption d'internet affecte la concentration de l'étudiant, en plus d'autres conditions telles que l'environnement familial qui n'est pas adapté à l'étude, ou que l'étudiant a du travail au moment de cours à distance, etc. De même, le rôle du professeur lors de l'explication de la matière et l'interaction professeur -étudiant est meilleur dans la classe traditionnelle. Pour cette raison (98%) des apprenants interrogés déclarent leur préférence pour l'apprentissage de la compréhension et l'expression écrites en présence.

Concernant la question(9), (on demande l'avis des étudiants sur les inconvénients de l'enseignement à distance. La réponse à cette question montre que la majorité des étudiants (70%) insiste sur la faiblesse de réseau internet, ce qui provoque un problème fondamental comme on l'a évoqué précédemment parce qu'il affecte le déroulement du cours et la performance du professeur et de l'étudiant, ainsi que la concentration de l'étudiant pendant le cours. Par conséquent, la compréhension du sujet par l'étudiant est affectée, ce qui conduit à une faible interaction entre l'apprenant et l'enseignant. En revanche, (20%) des étudiants choisissent l'absence du Smartphone, et (10%) choisissent l'esprit étourdi pendant le cours à distance.

D'après les résultats obtenus de la question(12) (l'enseignement à distance a un impact sur l'interaction enseignant – apprenant) la plupart des étudiants (98% (a répondu) oui), tandis que (2 %des étudiants ont choisi (Non). L'enseignement à distance a un impact sur l'interaction apprenant – enseignant et sur les apprenants eux- mêmes et leurs discussions.

On divise généralement la classe en fonction de l'âge et du degré de spécialisation de l'étudiant. L. Gilbert donne la définition suivante " :dans le système scolaire, division correspondant à un degré des études particulières)"(...) ¹ .(L'étudiant trouve toute la stratégie d'apprentissage dans la classe comme la discussion des règles, l'illustration et l'apprentissage contextuel. La classe " devient une stratégie primaire d'apprentissage pour l'acquisition des autres, et qui à son tour implique des outils tels que la créativité, l'exploration ,l'autocorrection(...), bref, tout ce qui puisse améliorer l'apprentissage des contenus et des compétences. La salle de classe est donc un ensemble affectif ,éducatif, esthétique et politique d'humanisation)"² .(L'apprentissage d'une langue se fait avant tout par la pratique et l'interaction. La classe de langue est donc un espace privilégié pour favoriser ces interactions entre apprenants et enseignant " c'est une disposition particulière du groupe de travail composé d'un enseignant et des apprenants)"³ .(

Pour la question numéro 13 (%80) ,des étudiants trouvent que le grand groupe d'apprenants dans la classe a un impact négatif sur l'interaction enseignant- apprenant .Certains enseignants parviennent à gérer efficacement les grandes classes en utilisant des stratégies pédagogiques adaptées, en encourageant la participation active et en favorisant un environnement d'apprentissage collaboratif. Cependant , l'enseignant confronte certains défis notamment:

-Attention individuelle réduite : lorsqu'il y a un grand nombre d'apprenants dans une classe, il devient difficile pour l'enseignant de donner une attention individuelle à chaque apprenant. Les enseignants peuvent avoir moins de temps pour répondre aux questions individuelles, fournir des commentaires personnalisés ou s'engager dans des discussions approfondies avec chaque apprenant.

-Temps d'interaction limité : Avec un grand nombre d'apprenants, le temps d'interaction disponible pour chaque apprenant peut être réduit. Les enseignants doivent souvent se concentrer sur la transmission d'informations à l'ensemble de la classe plutôt que sur des interactions individuelles prolongées. Le temps de cours(45)minutes n'est pas suffisant pour que l'enseignant y fasse participer tous les apprenants, surtout si ces derniers étaient nombreux .

-Difficulté à répondre aux besoins individuels : chaque apprenant a des besoins différents en termes d'apprentissage et de compréhension. Lorsque la classe est surpeuplée, l'enseignant doit investir plus de temps et d'efforts pour s'adapter aux besoins individuels de chaque apprenant par exemple: dans une classe de 35 étudiants, il est difficile pour un enseignant de s'assurer que chaque étudiant reçoit l'attention et les ressources dont il a besoin . Certains apprenants peuvent se sentir négligés ou avoir du mal à recevoir un soutien personnalisé.

-Moins d'engagement actif : dans les grandes classes, les apprenants peuvent se sentir moins incités à se mobiliser activement dans le processus d'apprentissage. Ils peuvent être moins susceptibles de participer à des discussions ,de partager leurs opinions ou de poser des questions en classe. Cela peut affecter négativement l'interaction et la participation globale des apprenants.

¹ - Gilbert de Landsheere ,*Dictionnaire de l'évaluation et de la recherche en éducation* ,Paris: Presse universitaire de la France, 1992. P.28.

² - Maria P. Soto de Jofré ,*Conduites respectives de l'enseignant et de l'apprenant en classe de langue étrangère(LE* ,(Synergies Venezuela n ,7-2012)p.22.

³ - MILOUDI Manel ,*Le rôle des interactions verbales dans l'acquisition d'une compétence communicative en classe de FLE Cas des élèves de la 3^{ème} année secondaire* ,Université Mohammed Boudiaf- M'sila ,2015 ,p. 32 .

-Difficulté à maintenir la discipline : un grand nombre d'apprenants peut rendre plus difficile la tâche de l'enseignant d'assurer la discipline et l'ordre dans la classe. L'attention individualisée réduite et le manque de temps d'interaction individuelle peuvent entraîner des comportements indisciplinés chez certains apprenants.

En ce qui concerne la question(14), (98%) des étudiants trouvent que le niveau faible d'apprenant a un impact négatif sur l'interaction enseignant- apprenant. Il est important pour le professeur de tenir compte du niveau des étudiants et d'adapter ses méthodes d'enseignement en conséquence. L'interaction enseignant- apprenant en classe de) FLE) peut être influencée par le niveau des étudiants. Voici quelques impacts possibles du niveau des étudiants sur cette interaction:

-Communication et compréhension : si les étudiants ont un niveau élevé en FLE, ils seront capables de communiquer plus facilement avec l'enseignant et de comprendre les instructions données en classe. Cela facilite la transmission des connaissances et permet à l'enseignant d'approfondir les discussions et les activités.

-Participation active : les étudiants ayant un niveau plus avancé auront tendance à participer davantage en classe. Ils pourront poser des questions, exprimer leurs opinions et interagir avec leurs camarades de classe de manière plus fluide. Cela crée un milieu d'apprentissage plus dynamique et stimulant.

-Adaptation du contenu : le professeur peut adapter le contenu et les activités en fonction du niveau des étudiants. Si la classe est composée d'étudiants de niveaux différents, il serait nécessaire de différencier les tâches et d'offrir des défis supplémentaires aux apprenants plus avancés. Cela permet de maintenir l'engagement de tous les étudiants et de répondre à leurs besoins spécifiques.

-Gestion du temps : le niveau des étudiants peut également influencer la gestion du temps en classe. Les apprenants ayant un niveau plus faible peuvent avoir besoin de plus de temps pour comprendre et réaliser les activités. L'enseignant doit donc organiser les séquences d'enseignement de manière à ce que chacun puisse progresser à son rythme tout en maintenant un équilibre dans le déroulement de la leçon. Le faible niveau d'étudiants affecte l'interaction enseignant- apprenant et constitue un impact au transfert d'informations aux étudiants comme il faut ; ce qui oblige le professeur à consacrer plus d'efforts et de temps pour clarifier le texte, ou il peut passer de la matière de la compréhension et de l'expression écrites à la grammaire et à la phonétique afin de clarifier le texte .

-Évaluation : les étudiants de niveaux différents auront des besoins différents en termes de feedback et d'évaluation. Les apprenants avancés pourront bénéficier de retours plus précis et spécifiques pour améliorer leurs compétences linguistiques ,tandis que les apprenants débutants auront besoin d'un soutien plus important et d'encouragements pour renforcer leur motivation.

La question (15) donne un taux (84%)pour le choix positif. Malgré le fait que certains étudiants n'aient pas envie d'apprendre la langue française, ils obtiennent une moyenne suffisante pour avoir accès au département de français après le bac .

Dès lors, ces étudiants sont obligés de terminer leurs études dans le département sans aucun désir d'apprendre la langue française, mais uniquement pour réussir. Au contraire, il y a des apprenants qui

aiment la langue française et veulent l'apprendre et enrichir leurs connaissances. Et ils optent pour le département avec le désir d'apprendre la langue française.

Si l'étudiant a le désir d'apprendre, il assistera au cours, interagira avec le professeur et essaiera de participer au cours et d'apprendre. Mais, si l'étudiant n'a pas le désir d'apprendre, il ne s'engagera pas à y assister, et s'il y assiste, il ne veut pas apprendre. Son premier objectif est uniquement le succès, pas l'apprentissage.

Il est à noter que (76%) des étudiants s'accordent que l'utilisation des quatre compétences influence sur l'interaction entre l'apprenant et l'enseignant. En cas d'utilisation des quatre compétences par l'enseignant, l'apprenant reçoit mieux la leçon. Rappelons que l'enseignant peut motiver l'apprenant à travers la compréhension orale à écouter, la compréhension écrite à lire, l'expression orale à parler et l'expression écrite à écrire. La maîtrise d'une langue étrangère se mesure à l'une des compétences langagières, c'est-à-dire de la capacité à s'exprimer à l'oral et à l'écrit, à comprendre ce qui est dit ou écrit, et à lire et écrire des textes. On peut dire que les compétences langagières sont les quatre clés qui ouvrent la porte de l'apprentissage d'une langue étrangère.

Pour ce qui est de la question (18 (%76)), (des étudiants trouvent que les résumés que le professeur utilise pour expliquer la matière sont plus utiles dans la classe. Par contre, (24%) des étudiants se penchent sur l'autre choix dans le cours à distance. Les résumés jouent un rôle essentiel dans le cadre du cours traditionnel pour plusieurs raisons. Voici quelques-unes des utilités des résumés:

-Compréhension et consolidation de l'information : les résumés permettent aux étudiants de récapituler et de consolider les informations clés présentées lors d'un cours. En résumant les principaux points, les étudiants sont plus susceptibles de comprendre et de retenir l'essentiel des connaissances transmises.

-Révision et étude : les résumés servent de référence précieuse lors de la révision. Ils permettent aux étudiants de se rafraîchir la mémoire rapidement et efficacement en mettant en évidence les points clés sans avoir à relire l'ensemble du matériel.

-Organisation des idées : en résumant les informations, les étudiants sont amenés à organiser et à structurer leurs idées de manière cohérente. Cela favorise une meilleure compréhension et une réflexion approfondie sur le sujet.

-Hiérarchisation des informations : lors de la rédaction d'un résumé, les étudiants doivent identifier les informations les plus pertinentes et les plus importantes. Cela les aide à développer des compétences de hiérarchisation et à distinguer les éléments essentiels des détails moins importants.

-Développement des compétences en communication écrite : résumer des informations complexes de manière concise et claire est un exercice qui permet aux apprenants de développer leurs compétences en communication écrite. Cela les prépare à synthétiser des informations de manière efficace dans des contextes professionnels et académiques ultérieurs.

-Apprentissage actif : lorsqu'ils rédigent des résumés, les étudiants doivent s'engager activement avec le contenu du cours. Cela favorise un apprentissage plus profond et une meilleure rétention des connaissances.

Il convient de noter que les résumés ne sont pas seulement utiles pour les étudiants, mais aussi pour les enseignants. Les résumés permettent aux professeurs d'évaluer la compréhension des étudiants, de repérer les lacunes dans leurs connaissances et de fournir des commentaires constructifs. Les résumés sont un outil pédagogique précieux dans le cadre du cours traditionnel. Ils favorisent la compréhension, la révision, l'organisation des idées, le développement de compétences en communication et un apprentissage actif.

A la fin de chaque cours, le professeur fait un résumé de la matière, notamment la compréhension et l'expression écrite. (Le professeur essaie de faire un résumé de texte matériel de cours), et parfois il motive les étudiants et les implique dans la rédaction du résumé. Quant aux étudiants, ils trouvent que ces résumés sont plus utiles en classe car dans le cours à distance, leur esprit est distrait, de sorte qu'ils ne se concentrent pas avec l'enseignant, ce qui n'est pas le cas du cours dans la classe.

Quant à la question (19), (le choix qui obtient la proportion la plus remarquable (80%) est (Dans la classe traditionnelle: positif). La durée nécessaire pour dispenser un cours adéquat sur la compréhension et l'expression écrites peut varier en fonction de plusieurs facteurs, tels que le niveau des apprenants, les objectifs spécifiques du cours, les ressources disponibles et le temps d'enseignement alloué. Cependant, il est difficile de spécifier une durée précise, car chaque contexte éducatif peut être différent. Mais le professeur, à travers l'interaction des étudiants et en leur posant des questions, peut observer leur compréhension de la matière et connaître l'étendue de leur besoin d'un autre cours pour clarifier davantage la matière. Cette remarque, on peut la trouver dans la classe traditionnelle, car dans le cours à distance, les étudiants ne peuvent pas être contrôlés parce que la caméra n'est pas active et qu'ils sont distraits.

Il est important de considérer que l'apprentissage de la compréhension et de l'expression écrites est un processus progressif qui nécessite un investissement continu en termes de pratique et de rétroaction. Il est également recommandé d'inclure des activités pratiques, des exercices de rédaction, des discussions en classe, des analyses de textes et des évaluations régulières pour renforcer les compétences des apprenants. Les étudiants ont besoin suffisamment de temps pour assimiler les concepts de texte et pratiquer les compétences acquises qu'ils ne trouvent pas dans le cours à distance.

En ce qui concerne la question (20), on remarque que (98%) des étudiants trouvent que l'espace de discussion entre l'apprenant et l'enseignant est meilleur dans la salle de classe. Celle-ci offre un espace de discussion directe et en personne entre l'enseignant et l'apprenant, ce qui présente plusieurs avantages. Voici quelques raisons pour lesquelles certaines personnes considèrent que la salle de classe est le meilleur environnement de discussion:

-Interaction en temps réel : dans une salle de classe, les apprenants et les enseignants peuvent interagir directement, poser des questions, obtenir des clarifications immédiates et participer activement aux discussions. Cela permet un échange dynamique en temps réel, favorisant un meilleur engagement et une meilleure compréhension.

-Feedback instantané : l'enseignant peut fournir un feedback immédiat aux apprenants, en identifiant rapidement les erreurs, en corrigeant les malentendus et en offrant des conseils personnalisés. Cela favorise une progression plus rapide et plus efficace dans l'apprentissage.

-Support social : la salle de classe offre également un environnement social où les apprenants peuvent interagir avec leurs pairs. Les discussions en classe permettent aux étudiants d'échanger des idées, de collaborer sur des projets et d'apprendre les uns des autres. Cela peut contribuer à renforcer le sentiment d'appartenance à une communauté d'apprentissage.

Cependant, il convient également de noter que les espaces de discussion en dehors de la salle de classe peuvent également présenter des avantages. Avec l'avènement des TIC, de nouvelles formes d'apprentissage en ligne et à distance sont émergées. Ces approches offrent également des opportunités d'interaction et de discussion, bien qu'elles se déroulent souvent de manière asynchrone, ce qui signifie que les participants ne sont pas en interaction directe et en temps réel.

En fin de compte, l'efficacité de l'espace de discussion entre l'apprenant et l'enseignant dépend de plusieurs facteurs, tels que le contexte d'apprentissage, les objectifs éducatifs, les préférences individuelles et les ressources disponibles.

En analysant la question (21), on constate aussi que (44%) des étudiants choisissent (Toujours), (50%) pour Souvent), (5%) pour (Rarement), (6%) pour (Jamais).

Lorsque l'enseignant choisit des textes amusants, il doit tenir compte des éléments suivants:

-On choisit des textes variés : on sélectionne des textes de différents genres littéraires tels que des extraits de romans, des poèmes, des articles de presse, des chansons ou même des dialogues de films. Cela permettra aux étudiants de découvrir différents styles d'écriture et de développer leur compréhension de la langue française dans des contextes variés.

-Niveau de difficulté adapté : on veille à choisir des textes dont la difficulté correspond au niveau des étudiants. Les textes trop faciles peuvent être ennuyeux, tandis que les textes trop compliqués peuvent décourager les apprenants. On essaie de trouver un équilibre en fonction des compétences des étudiants.

-Analyse de vocabulaire : avant de lire le texte, on relève le vocabulaire clé et discute avec les étudiants. On explique les expressions et les mots qu'ils pourraient ne pas connaître afin de faciliter leur compréhension globale du texte. On peut également créer des exercices de vocabulaire basés sur le texte.

-Compréhension orale : on lit le texte à voix haute pour que les étudiants puissent écouter la prononciation correcte et le rythme de la langue française. On les encourage à suivre le texte pendant qu'on le lit et à noter les mots ou les phrases qui leur posent des difficultés.

-Compréhension écrite : on distribue des copies du texte aux étudiants et on leur demande de les lire attentivement. Ensuite, on leur pose des questions de compréhension pour évaluer leur niveau de compréhension et susciter des discussions. On peut également créer des exercices de compréhension écrite basés sur le texte, tels que des questions à choix multiples ou des exercices de remplissage de blancs.

-Analyse grammaticale : on identifie les structures grammaticales utilisées dans le texte et on les discute avec les étudiants. On met l'accent sur les règles de grammaire spécifiques illustrées dans le texte et on demande aux apprenants de les appliquer dans des exercices écrits ou oraux.

-Activités créatives : on encourage les étudiants à s'engager activement avec le texte en proposant des activités créatives. Par exemple, on leur demande d'écrire une suite au texte, de créer un dialogue entre les personnages . Cela stimulera leur créativité tout en renforçant leurs compétences langagières.

-Discussion et débat : on utilise le texte comme point de départ pour des discussions et des débats en classe. On encourage les étudiants à exprimer leurs opinions, à argumenter et à défendre leurs points de vue en utilisant le vocabulaire et les structures grammaticales apprises.

-Écriture : on demande aux étudiants d'écrire des essais, des résumés ou des critiques sur le texte. Cela les aidera à améliorer leurs compétences en rédaction et à approfondir leur compréhension du contenu du texte.

De ce qui précède, on découvre qu'en intégrant des textes intéressants dans les leçons de français, l'enseignant stimulera l'intérêt des étudiants et favorisera leur apprentissage de manière ludique et engageante.

En ce qui concerne la question (23), les réponses de (%84) des étudiants sont basées sur le texte donné. Seulement (16%) des étudiants se basent sur leurs vocabulaires pour répondre aux questions posées en classe. Cela suggère que la majorité des apprenants ne possède pas un stock de vocabulaires lui permettant de répondre aux questions qui lui sont posées.

Quant à la question (24 (%70) ,(des apprenants ont une réaction négative aux questions externes telles que le résumé de texte parce qu'ils ne possèdent pas un stock de vocabulaires .Ils ne peuvent pas faire un résumé de texte en utilisant leurs vocabulaires .En revanche (%30) ,des apprenants ont une réaction positive aux questions externes parce qu'ils ont un bon niveau grammatical et qu'ils ont un stock de vocabulaires qui leur permet de faire un résumé ou de répondre aux questions posées.

Pour la question (25), on note les proportions suivantes grâce aux réponses des étudiants :- (20% (pour Toujours , (70%) pour Souvent , (10%) pour Rarement

On remarque que la plupart des étudiants ont recours à Google pour faire leurs devoirs. Google est un moteur de recherche en ligne très populaire et puissante qui permet d'accéder à une multitude de ressources et d'informations sur une grande variété de sujets. Voici quelques raisons pour lesquelles les étudiants peuvent se tourner vers Google pour leurs devoirs:

-Facilité d'accès : Google est accessible depuis n'importe quel appareil qui dispose d'une connexion Internet. Cela inclut les ordinateurs ,les Smartphones, les tablettes, les téléviseurs intelligents et même les appareils embarqués tels que les voitures et les montres connectées. Cela permet aux étudiants de rechercher rapidement des informations en classe ou à la maison.

-Variété de sources : Google indexe des millions de pages web, de documents, d'articles de recherche et de livres. Les étudiants peuvent ainsi trouver une grande diversité de sources pour leurs travaux.

-Rapidité : la recherche sur Google est généralement rapide et permet d'obtenir des résultats en quelques secondes seulement, ce qui est très pratique pour les étudiants qui doivent accomplir leurs devoirs dans des délais serrés.

-Polyvalence : Google offre un accès à une vaste quantité d'informations sur un large éventail de sujets ,ce qui le rend indispensable aux étudiants de tous niveaux et domaines d'études.

-Traduction : pour les étudiants qui n'ont pas un stock de vocabulaire , Google peut être utilisé pour traduire des informations provenant de sources françaises pour comprendre le texte ou le sujet.

Bien que Google puisse être une ressource utile pour les étudiants, il est important de noter que toutes les informations trouvées en ligne ne sont pas toujours fiables ou exactes. Les étudiants doivent apprendre à évaluer la crédibilité des sources et à utiliser des informations vérifiées provenant de sources académiques, telles que des livres publiés par des maisons d'édition reconnues ou des articles de revues scientifiques.

Par ailleurs, l'utilisation de Google pour trouver des informations ne devrait pas se substituer à l'apprentissage et à la compréhension des sujets. Les étudiants doivent s'efforcer de développer leurs compétences en recherche, en lecture critique et en réflexion personnelle pour réussir pleinement dans leurs études.

En ce qui concerne la question (26), on trouve, pendant l'enseignement à distance, que (60%) des étudiants préfèrent utiliser ou activer leur caméra pour bénéficier de l'effet audio-visuel. L'utilisation de la caméra permet une meilleure interaction visuelle avec l'enseignant et les autres étudiants, ce qui peut améliorer l'expérience d'apprentissage en ligne de plusieurs manières:

-Engagement accru : lorsque les étudiants activent leur caméra, cela peut augmenter leur engagement, car ils se sentent davantage impliqués dans la classe. Ils sont plus susceptibles de rester attentifs et actifs pendant les cours.

-Communication non verbale : l'activation de la caméra permet aux enseignants et aux étudiants de lire les expressions faciales et les gestes, ce qui facilite la communication non verbale. Cela peut aider à renforcer la compréhension mutuelle et à réduire les malentendus.

-Sens du lien social : voir les visages des autres participants peut aider à créer un sentiment de communauté et de connexion, ce qui est essentiel pour les interactions sociales, même dans un environnement d'apprentissage virtuel.

-Responsabilité :lorsque la caméra est allumée, les étudiants peuvent se sentir plus responsables de leur comportement et de leur participation, sachant qu'ils sont visibles par l'enseignant et leurs pairs.

-Feedback instantané : l'enseignant peut observer les réactions des étudiants en temps réel, ce qui lui permet d'ajuster son enseignement en fonction des signaux visuels qu'il reçoit.

Cependant, il est important de noter que certains étudiants peuvent avoir des préoccupations concernant leur vie privée, leur environnement domestique ou des problèmes techniques liés à l'utilisation de la caméra. Pour cela, on trouve que (40%) des étudiants préfèrent désactiver la caméra (effet audio.)

Concernant la raison de la participation aux cours à distance, on a posé une question aux étudiants) Est-ce que vous vous inscrivez au cours à distance (être présent). Ce taux de pourcentage démontre en effet la raison de présence des étudiants :- (20%) pour obtenir de bonnes notes, (4%) pour apprendre, (76%) les deux cas .

On repère que la majorité des étudiants s'inscrivent au cours à distance pour obtenir de bonnes notes et pour apprendre ,mais ce dernier n'est pas en effet l'objectif recherché .

Conclusion

En conclusion, une interaction enrichissante entre l'apprenant et l'enseignant constitue un pilier essentiel pour l'efficacité de l'enseignement du français langue étrangère .L'interaction entre le professeur et l'étudiant en classe de FLE revêt une importance capitale. Cette dynamique favorise un apprentissage plus engagé et personnalisé. Elle permet à l'apprenant de poser des questions, de s'exprimer et de clarifier des doutes ,facilitant ainsi la compréhension. L'enseignant, quant à lui, peut ajuster sa méthodologie en fonction des besoins individuels, renforçant ainsi l'efficacité de l'enseignement. Cette interaction stimule également la confiance et la motivation des apprenants, créant un environnement propice à l'apprentissage actif .

L'avènement de l'apprentissage en ligne a remodelé l'interaction entre l'apprenant et l'enseignant .Les outils technologiques offrent de nouvelles possibilités d'engagement, de collaboration et de flexibilité. Toutefois, le contact physique peut parfois être réduit ,nécessitant une adaptation des méthodes d'interaction pour maintenir l'engagement et la compréhension. Malgré ces changements, l'apprentissage en ligne permet des échanges asynchrones et des ressources diversifiées ,favorisant l'autonomie et la personnalisation de l'apprentissage. En définitive, bien que l'apprentissage en ligne ait modifié la nature de l'interaction, il a ouvert de nouvelles voies pour enrichir l'expérience éducative entre l'apprenant et l'enseignant.

L'interaction entre l'enseignant et l'apprenant joue un rôle central dans l'apprentissage de la compréhension et de l'expression écrites en classe de FLE. Elle favorise la clarification des concepts, la résolution des problèmes et la rétroaction immédiate. Les échanges permettent à l'apprenant de recevoir des conseils spécifiques pour améliorer ses compétences langagières et de poser des questions pour dissiper les malentendus. De plus, l'enseignant peut fournir des exemples concrets et des modèles, facilitant ainsi la compréhension des structures et des règles grammaticales. Cette interaction renforce la motivation, encourage la pratique active et stimule la créativité dans l'expression écrite. En somme , l'interaction entre l'apprenant et l'enseignant crée un environnement d'apprentissage dynamique et encourageant, contribuant de manière significative à l'amélioration de la compréhension et de l'expression écrites en classe de FLE.

Annexe 1

Questionnaire adressé aux étudiants de troisième année/ Département de Français/ Université de Mossoul

âge

Sexe

mâle

femelle

-1Préférez – vous apprendre la compréhension et l'expression écrites à travers:

La classe traditionnelle?

Le cours à distance?

-2Dans quel type de cours profitez-vous mieux de l'explication du professeur?

cours dans la classe.

cours à distance .

-3Est – ce qu'il y a des matières qui ne puissent pas être comprises et apprises à distance ? Mentionnez – les !

a-

b-

c-

e-

-4Avez – vous un Smartphone pour suivre des cours?

oui

non

-5Pensez – vous qu'une mauvaise connexion d'internet est un obstacle pour suivre des cours?

oui

non

-6La concentration de l'étudiant(e) est meilleure :

Dans la classe traditionnelle

Dans le cours à distance

-7L'interaction enseignant – apprenant est meilleure:

à travers la classe traditionnelle

à travers le cours à distance

-8Préférez – vous apprendre la compréhension et l'expression écrites:

à distance

en présentiel

-9A votre avis , quels sont les inconvénients de l'enseignement à distance :

- la faiblesse de réseau internet
- absence du Smartphone
- esprit vagabond pendant le cours à distance
- autres

-10L'interaction enseignant – apprenant augmente la créativité de l'enseignant:

- oui
- non

-11L'interaction enseignant – apprenant rend le cours plus intéressant :

- oui
- non

-12L'enseignement à distance a un impact sur l'interaction enseignant - apprenant:

- oui
- non

-13Le grand nombre d'apprenants dans la classe a un impact sur l'interaction enseignant - apprenant:

- positif
- négatif

-14Le niveau d'apprenant a un impact sur l'interaction enseignant - apprenant:

- positif
- négatif

-15Le désir d'apprendre de l'étudiant a un impact sur l'interaction enseignant - apprenant:

- positif
- négatif

-16L'utilisation des quatre compétences influence sur l'interaction entre l'enseignant et l'apprenant:

- oui

non

-17Bénéficiez – vous des discussions , des activités et des interactions avec les autres étudiants?

dans la classe

dans le cours à distance

-18Les résumés que le professeur utilise pour expliquer le cursus sont plus utiles:

dans la classe

dans le cours à distance

-19Comment évaluez-vous le temps consacré à l'explication de le cursus

Dans la classe traditionnelle : positif ?

Dans la classe traditionnelle : négatif?

Dans le cours à distance : positif?

Dans le cours à distance : négatif?

-20L'espace de discussion entre l'enseignant et l'apprenant est le meilleur :

dans la salle de classe

dans le cours à distance

-21Est –ce que le choix de textes est amusant?

Toujours

Souvent

Rarement

Jamais

-22Est – ce que votre participation en classe de compréhension est plus que celle- ci en classe d'expression?

Toujours

Souvent

Rarement

Jamais

-23 Est-ce que vos réponses aux questions posées dans le cours dépend du texte donné ou de vos vocabulaires?

- texte donné
- vos vocabulaires

-24 Comment décrivez-vous votre réaction aux questions externes telles que le résumé de texte

- positif
- négatif

-25 Lorsque vous faites vos devoirs, est-ce que vous comptez sur vous-même ou vous utilisez Google?

- Toujours
- Souvent
- Rarement
- Jamais

-26 Pendant l'enseignement à distance, est-ce que vous préférez

- utiliser / activer la caméra (effet audio-visuel)
- désactiver la caméra (effet audio)

-27 Est-ce que vous vous inscrivez dans le cours à distance) être présent(

- Pour obtenir de bonnes notes
- Pour apprendre
- Les deux cas

Bibliographie

-1 Catherine Kerbrat-Orecchioni. *Les interactions verbales, Tome 1*. Paris : Armand Colin, 1990.

-2 Esquisse p.22.) <http://www.silviaklein.de/Europint/kurs/esquisse.pdf> (consultation 2/9/ 2021).

-3 Gilbert de Landsheere. *Dictionnaire de l'évaluation et de la recherche en éducation*. Paris : Presse universitaire de la France, 1992.

-4Jean- pierre Cuq et Isabelle Gruca , *Cours de didactique du français langue étrangère et seconde* , Presses universitaires de Grenoble .2005 ,

-5 Jocelyne GI ASSON, (1990 ,*La compréhension en lecture* ,De Boeck Université 2000 .

-6KRAMSCH C " , *Interactions langagières en travail de groupe* ," dans le français dans le monde n°183 , 1984.

-7Maria P. Soto de Jofré ,*Conduites respectives de l'enseignant et de l'apprenant en classe de langue étrangère(LE* ,(Synergies Venezuela n.7-2012°

-8Melle AIT YAHIA Kahina ,*L'enseignement explicite de la compréhension écrite au collège Cas des enseignants de la 4ème année* ,Sendjas wilaya de chlef, 2011- 2012 .

-9MILOUDI Manel ,*Le rôle des interactions verbales dans l'acquisition d'une compétence communicative en classe de FLE Cas des élèves de la 3ème année secondaire* ,Thèse de master, Université HAMMA Lakhdar- El Oued ,Algérie .2015 ,

-10ORECCHION ,Catherine Kerbrat ,*Les interactions verbales tom 1* , Paris : Armand colin, 1990.

-11ROBERT, Vion .*La communication verbale* ,Paris : Hachette, 2000.

- 12Vasiliki ALEXANDRIDOU ,*L'interaction en cours de Français langue étrangère pour adolescents grecs Analyse de classes avec ou sans les nouvelles technologies, Volume1*,Thèse de doctorat ,Université de Macédoine, Grèce ,Le 24 avril.2014